



PL

TERMOWENTYLATOR CERAMICZNY

CLOE



Ten produkt nadaje się tylko do dobrze izolowanych przestrzeni lub do użytku okazjonalnego.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przeczytaj uważnie instrukcję przed instalacją i obsługą urządzenia lub wykonywaniem czynności konserwacyjnych. Przestrzegaj wszystkich instrukcji bezpieczeństwa; nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować wypadki i/lub uszkodzenia. Zachowaj te instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

OGÓLNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

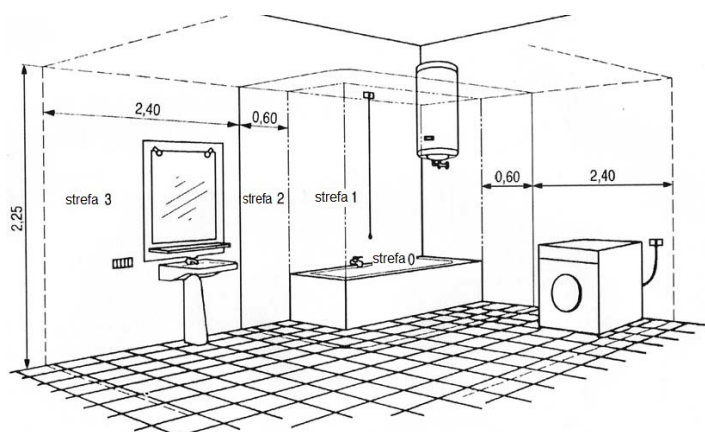
- Używaj tego grzejnika tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Każde inne zastosowanie, które nie jest zalecane przez producenta, może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia osób.
- Upewnij się, że zasilanie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej nagrzewnicy (220-240 V~50 Hz).
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci bez nadzoru nie powinny czyścić i konserwować urządzenia.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Dzieci poniżej 3 roku życia muszą być trzymane z dala, jeśli nie są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą włączać i wyłączać urządzenie tylko pod warunkiem, że zostało umieszczone lub zainstalowane w swoim normalnym położeniu roboczym i są nadzorowane lub instruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją niebezpieczeństwa.
- Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać wtyczki, regulować ani czyścić urządzenia ani przeprowadzać konserwacji.

UWAGA - Niektóre części tego produktu mogą się bardzo nagrzać i spowodować oparzenia. Szczególną uwagę należy zwrócić na obecność dzieci i osób wrażliwych.

OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć niebezpieczeństwa spowodowanego nieumyślnym zresetowaniem wyłącznika termicznego, to urządzenie nie może być zasilane przez zewnętrzne urządzenie przełączające, takie jak zegar, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez sieć.

UWAGA: nie używaj grzejnika ze sterownikiem lub innym urządzeniem zewnętrznym, które automatycznie uruchamia urządzenie, ponieważ może wystąpić ryzyko pożaru, jeśli termowentylator jest zakryty lub niewłaściwie umieszczony.

- Urządzenie posiada stopień ochrony IP21 i może być używane również w łazience, w strefie 2.
- Nie używać grzejnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanien, pryszniców, umywalek lub basenów.

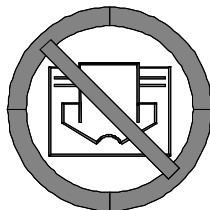


- Nie zasłaniaj kratki wlotu i wylotu powietrza.
- Urządzenie lekko się nagrzewa podczas użytkowania. Aby uniknąć oparzeń, nie pozwól, aby goła skóra dotykała gorących powierzchni.
- Upewnij się, że wszystkie przedmioty znajdują się w odległości co najmniej 1 metra od przodu i boków urządzenia.
- Upewnij się, że zwierzęta nie znajdują się w pobliżu grzejnika.
- Odłącz główne zasilanie, gdy urządzenie nie jest używane lub podczas czyszczenia.
- Unikaj używania grzejnika w zapyłonym otoczeniu lub w obecności palnych oparów (np. w warsztatach lub garażach) lub oparów farby.
- Nie kładź niczego na urządzeniu, nie używaj urządzenia do suszenia odzieży.
- Używaj urządzenia w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Unikaj wkładania palców lub ciał obcych do kratki wlotu/wylotu powietrza, ponieważ może to prowadzić do porażenia prądem lub pożaru i może uszkodzić urządzenie.

- Aby uniknąć ryzyka pożaru, nie należy blokować kratki ani manipulować nimi w żaden sposób podczas pracy grzejnika.
- **Nie używaj urządzenia, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone.** Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub jego serwis techniczny lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby zapobiec jakiegokolwiek ryzyku.
- Nie używaj urządzenia, jeśli spadło z wysokości lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Skontaktuj się z wykwalifikowanym personelem technicznym w celu zbadania urządzenia lub wykonania jakichkolwiek napraw elektrycznych lub mechanicznych.
- Najczęstszą przyczyną przegrzania jest gromadzenie się kurzu w urządzeniu. Usuń osady kurzu, odłączając urządzenie i czyszcząc wyloty powietrza i kratki za pomocą odkurzacza.
- Do czyszczenia tego urządzenia nie używaj ściernych detergentów. Urządzenie należy czyścić wilgotną (nie mokrą) ściereczką. Przed czyszczeniem należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Aby odłączyć grzejnik, przestaw przełącznik do pozycji OFF i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Ciągnij tylko za wtyczkę. Unikaj ciągnięcia za przewód podczas odłączania nagrzewnicy.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na przewodzie i nie zginaj go.
- Przed użyciem urządzenia upewnij się, że przewód zasilający jest w pełni rozciągnięty, aby nie mógł zetknąć się z jakąkolwiek częścią grzejnika.
- Nie zaleca się używania przedłużaczy, ponieważ mogą się one przegrzać i spowodować ryzyko pożaru. Nie używaj jednego przedłużacza do obsługi wielu urządzeń.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnego innego elementu urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.
- Nie umieszczaj grzejnika nad ani w pobliżu innego źródła ciepła.

OSTRZEŻENIE: UNIKAJ ZAKRYWANIA WENTYLATORA, ABY ZAPOBIEC PRZEGRZEWANIU.

Poniższy symbol sygnalizuje powyższe ostrzeżenie:

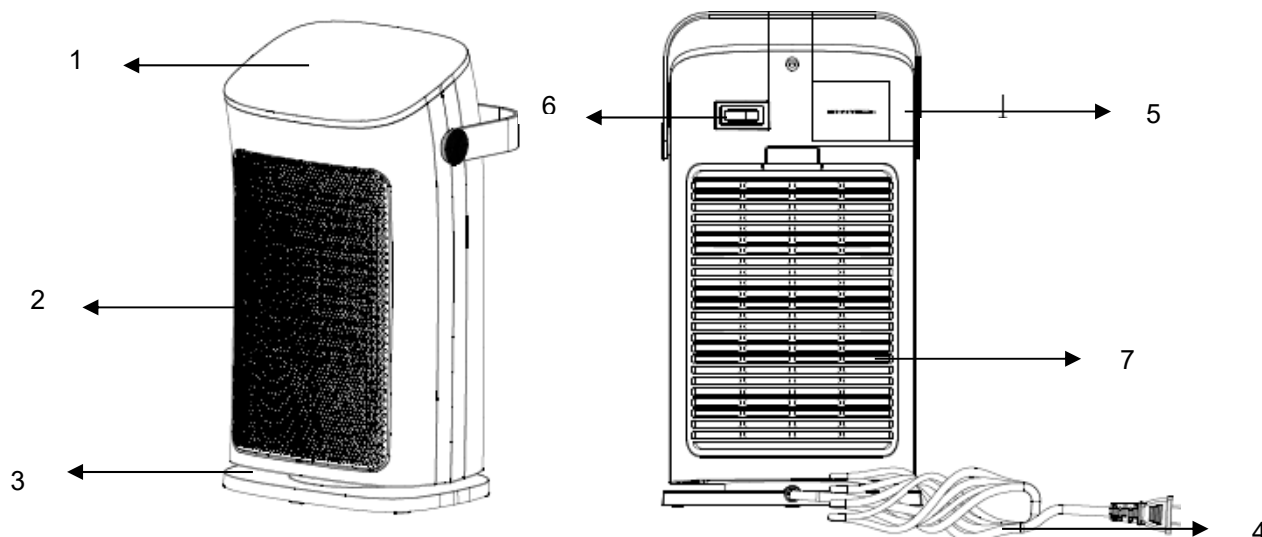


- Grzejnik może spowodować ryzyko pożaru, jeśli podczas pracy zostanie zakryty lub wejdzie w kontakt z **materialami łatwopalnymi**, w tym zasłonami, zasłonami, kocami, itp. **GRZEJNIK TRZYMAĆ Z DALA OD TYCH MATERIAŁÓW.**
- Nie podłączaj urządzenia do zasilania sieciowego, zanim nie zostanie prawidłowo zmontowane i ustawione.
- Nie układaj przewodu pod dywanami. Nie przykrywaj przewodu kocami, dywanami lub podobnymi materiałami. Umieść przewód z dala od ruchliwych miejsc lub tam, gdzie nie można go przypadkowo wyciągnąć.
- Nie używaj grzejnika w bezpośredniej bliskości wanien, pryszniców, umywalek lub basenów.
- Urządzenia nie wolno umieszczać bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
Przy pierwszym uruchomieniu nagrzewnica może wydzielać delikatny, nieszkodliwy zapach. Zapach ten jest normalnym efektem wstępnego nagrzewania się wewnętrznych elementów grzejnych i nie powinien się później powtarzać. **OSTRZEŻENIE: NIE UŻYWAJ PRZYCISKU WŁ./ WYŁ., JAKO JEDYNEGO ŚRODKA ODŁĄCZENIA ZASILANIA. PODCZAS SERWISOWANIA LUB PRZENOSZENIA NAGRZEWNICY ZAWSZE ODŁĄCZAJ KABEL ZASILAJĄCY.**
- Grzejnik ma wewnątrz gorące i iskrzące części. Nie wolno go używać w potencjalnie niebezpiecznych miejscach, takich jak atmosfera łatwopalna, wybuchowa, obciążona chemikaliami lub wilgotna.
- Nie umieszczaj grzejnika na miękkich powierzchniach, takich jak łóżko, gdzie otwory mogą zostać zablokowane. Zawsze umieszczaj urządzenie na stabilnej, płaskiej, poziomej powierzchni podczas pracy,

aby uniknąć ryzyka przewrócenia się urządzenia. Ułóż przewód zasilający tak, aby grzejnik lub inne przedmioty nie spoczywały na nim.

- Zawsze odłączaj grzejnik, gdy nie jest używany.
- Aby uniknąć wypadków, wyłącz urządzenie bez nadzoru.
- W przypadku jakichkolwiek problemów (nietypowy hałas lub dziwny zapach) natychmiast wyłącz urządzenie, nie próbuj go naprawiać i zanieś do lokalnego serwisu posprzedażnego.

OPIS ELEMENTÓW



1. Panel sterowania
2. Wylot powietrza
3. Podstawa
4. Kabel zasilający
5. Uchwyt
6. Przełącznik WŁ./WYŁ.
7. Wlot powietrza

JAK UŻYWAĆ URZĄDZENIA

Umieść grzejnik pionowo na płaskiej i stabilnej powierzchni.

Podłącz przewód zasilający do odpowiedniego gniazdka sieciowego (220-240 V ~ 50 Hz).

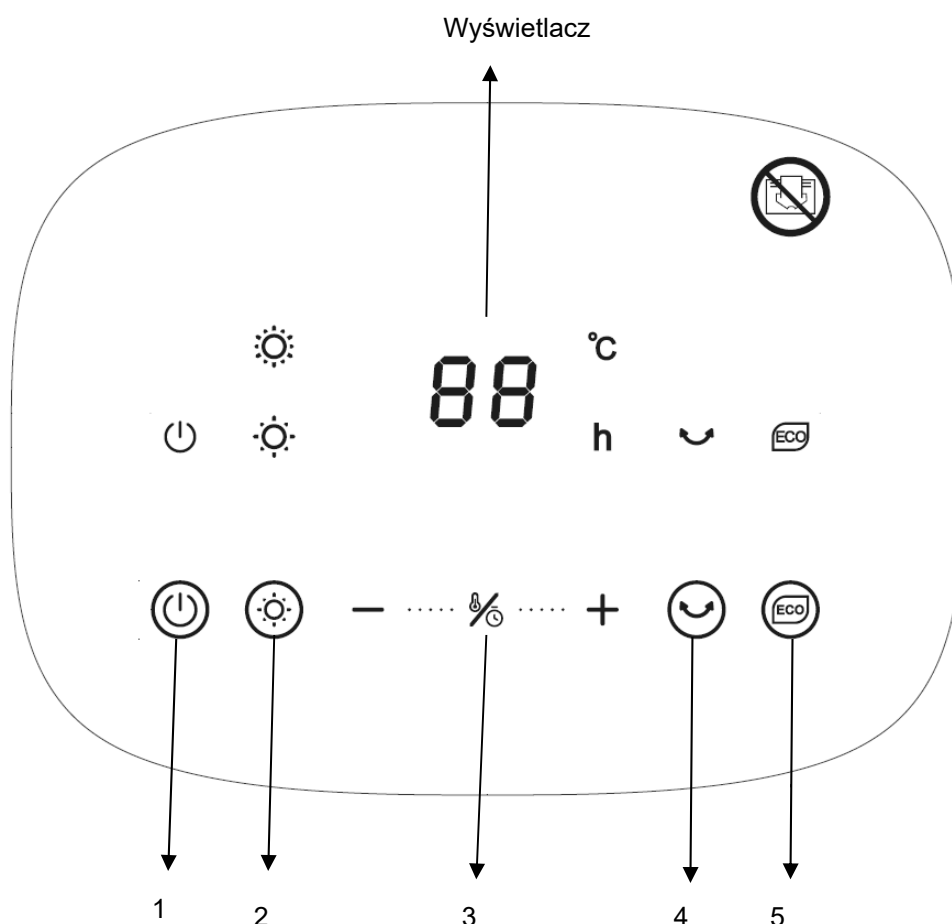
Włącz grzejnik, naciskając przełącznik ON/OFF znajdujący się z tyłu produktu.

Wskaźnik POWER LED zaświeci się, a pozostałe pozostaną wyłączone.

Dotknij przycisku ZASILANIE, aby włączyć termowentylator.

Podczas pracy nie należy dotykać ani zakrywać przedniej kratki nawiewu powietrza, może to spowodować przegrzanie i aktywację zabezpieczenia termicznego.

PANEL STEROWANIA I AKTYWNE FUNKCJE



Podłącz przewód zasilający do gniazdka elektrycznego i naciśnij przełącznik ON / OFF znajdujący się z tyłu urządzenia, zasilanie zostanie doprowadzone, a urządzenie emituje sygnał dźwiękowy, przechodząc w tryb gotowości.

1. Przycisk zasilania

Dotknij tego przycisku na panelu sterowania, aby włączyć urządzenie.  Na panelu sterowania zapala się dioda LED,

podczas gdy wszystkie inne diody LED są wyłączone i nie działają, z wyjątkiem przycisku zasilania 

Gdy grzejnik jest w trybie gotowości, naciśnij raz przycisk zasilania .

a) Na panelu sterowania zapala się dioda pracy 

b) Urządzenie zaczyna działać przy niskiej mocy grzania: dioda LED  na panelu sterowania świeci, natomiast na wysokiej mocy grzania, zapala się  dioda LED.

c) Gdy Timer nie jest aktywny, dioda LED  na panelu sterowania jest wyłączona.

d) Wentylacja: aktywna.

e) Temperatura: Domyślna ustawiona temperatura to 35°C.

f) Oscylacja: gdy nie jest aktywna, dioda LED  na panelu sterowania jest wyłączona.

Naciśnij ponownie przycisk zasilania, aby wyłączyć urządzenie, a na wyświetlaczu pojawi się 60-sekundowe odliczanie przed przejściem w tryb gotowości.

2. Przycisk zasilania ogrzewania



Gdy termowentylator jest włączony, dotknij tego przycisku na panelu sterowania, aby wybrać moc grzania od niskiej (odpowiednia dioda LED  zaświeci się na panelu sterowania) i wysokiej (odpowiednia dioda LED  zaświeci się na wyświetlaczu). Przejście między wysokim a niskim następuje z opóźnieniem 10 sekund, a dioda LED niskiej mocy grzewczej jest wyłączona.

3. Przycisk USTAW



Dotknij tego przycisku na panelu sterowania, aby wybrać żądaną temperaturę widoczną na wyświetlaczu za pomocą klawiszy + i - w odstępie 1°C. Temperaturę można ustawić od 5°C do 35°C. Po ustawieniu żądanej temperatury, dotknij przycisku SET na panelu sterowania, aby potwierdzić temperaturę. Ustawiona temperatura jest wyświetlana, jeśli w ciągu 5 sekund nie zostanie dokonany żaden wybór lub jeśli w ciągu 5 sekund zostaną dotknięte inne przyciski oprócz + i -. Temperatura nie jest wykrywana na wyświetlaczu przez 10 sekund po włączeniu nagrzewnicy. Gdy temperatura w pomieszczeniu jest wyższa od ustawionej, a na panelu sterowania nie zostanie dokonany żaden wybór w ciągu 10 sekund, nagrzewnica automatycznie wyłączy tryb grzania i oscylację (jeśli wcześniej była aktywowana), podczas gdy wentylacja będzie kontynuowana przez 60 sekund, ustawienia na panelu sterowania pozostają niezmienione. Gdy temperatura w pomieszczeniu jest o 2°C niższa od ustawionej, nagrzewnica włącza się ponownie i powraca do trybu grzania i oscylacji (jeśli wcześniej była aktywowana) oraz pokazuje poziom mocy grzania. Jeśli Timer i temperatura są ustawione jednocześnie, ustawiona temperatura i czas są wyświetlane na wyświetlaczu naprzemiennie w odstępie 30 sekund. Jeśli Timer nie jest ustawiony, na wyświetlaczu pojawia się tylko ustawiona temperatura.

W trybie SET naciśnij dwukrotnie przycisk SET, aby ustawić Timer: dioda h zacznie migać, a następnie dotknij przycisków + i -, aby ustawić żądany czas. Timer można ustawić w zakresie od 0 do 12 godzin, z interwałem regulacji wynoszącym 1 godzinę za każdym naciśnięciem przycisków + i -. Przytrzymując jednocześnie przyciski + i - przez ponad 2 sekundy, regulacja czasu staje się szybsza. Jeśli chcesz zmienić wcześniej ustawiony Timer, musisz go zresetować, dotykając przycisków + i -. Na wyświetlaczu, po 5 sekundach bez żadnego wyboru na panelu sterowania lub po dotknięciu dowolnego innego przycisku oprócz + i -, wyświetlana jest temperatura pomieszczenia. Gdy Timer osiągnie 0, termowentylator przechodzi w tryb czuwania.

3. Przycisk oscylacji



Dotknij tego przycisku na panelu sterowania, aby aktywować funkcję oscylacji. Gdy funkcja jest aktywna, na panelu

sterowania zapala się dioda LED.  Dotknij ponownie przycisku, aby wyłączyć tę funkcję.

4. Przycisk EKO



Gdy grzejnik jest włączony, dotknij tego przycisku na panelu sterowania, aby wybrać tryb ECO, na panelu sterowania ikona  włącza się. Dotknij tego przycisku ponownie, aby wyłączyć tę funkcję.

Tryb EKO:

a) Temperatura odniesienia wynosi 25°C i 18°C.

Przy temperaturze otoczenia poniżej 18°C urządzenie pracuje z dużą mocą grzewczą (2000W).

Gdy temperatura otoczenia wynosi od 18°C do 25°C, urządzenie pracuje z niską mocą grzewczą (1300W). Gdy temperatura w pomieszczeniu przekroczy 25 ° C, tryb ogrzewania zatrzymuje się.

b) W trybie ECO, gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnie 25°C, tryb grzania i funkcja Oscylacja (jeśli wcześniej została ustawiona) zostają przerwane, podczas gdy pozostałe funkcje pozostają aktywne. Gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie o 2°C poniżej temperatury zadanej, nagrzewnica automatycznie wznawia tryb grzania i funkcję Oscylacji (jeśli wcześniej była ustawiona).

c) W trybie ECO, gdy temperatura osiągnie 18°C, nagrzewnica pracuje z niską mocą grzewczą. Gdy temperatura w pomieszczeniu spadnie o 2°C poniżej ustawionej temperatury, urządzenie automatycznie rozpocznie pracę z wysoką mocą grzewczą.

W trybie ECO nie ma możliwości regulacji temperatury, mocy grzania (wysoka i niska) oraz wentylacji.

Inne funkcje

Wentylacja: wentylacja musi być aktywna, gdy działa grzanie. Jeśli grzanie jest wyłączone, wentylacja zatrzymuje się z opóźnieniem 60 sekund, aby umożliwić schłodzenie produktu.

Podświetlenie wyświetlacza: Jeśli po 1 minucie pracy nagrzewnicy nie zostanie dokonany żaden wybór, jasność wyświetlacza zostanie zmniejszona o 1/3 w stosunku do pełnego oświetlenia, aby nie przeszkadzać w nocy. Aby przywrócić pełne podświetlenie wyświetlacza, dotknij dowolnego klawisza na panelu sterowania.

Funkcja pamięci: jeśli aktywujesz urządzenie ze stanu czuwania (nie przy pierwszym włączeniu), przez dotknięcie przycisku urządzenie zacznie działać zgodnie z ostatnimi ustawieniami, z wyjątkiem Timera, który nie jest zapisany. 

Automatyczne wyłączenie: Jeśli timer nie jest ustawiony, urządzenie wyłącza się automatycznie po 12 godzinach od ostatniej operacji na panelu.

Urządzenie zapobiegające przewróceniu

To urządzenie jest wyposażone w system zapobiegający przewróceniu, który automatycznie zatrzymuje działanie grzejnika w przypadku przypadkowego przewrócenia się urządzenia. Aby go zresetować, odłącz kabel z gniazdka na kilka minut, ustaw urządzenie z powrotem w pozycji pionowej i ponownie podłącz kabel do gniazdka. Jeśli problem nie ustąpi, skontaktuj się z wykwalifikowanym centrum serwisowym.

Urządzenie zabezpieczające przed przegrzaniem

To urządzenie jest wyposażone w system ochrony przed przegrzaniem, który automatycznie zatrzymuje działanie grzejnika, podczas gdy wentylator kontynuuje pracę przez 60 sekund. Jeśli zadziała system ochronny, wyłącz termowentylator, odłącz przewód zasilający i pozwól urządzeniu całkowicie ostygnąć.

Skontaktuj się z wykwalifikowanym centrum serwisowym.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

**PRZED CZYSZCZENIEM LUB KONSERWACJĄ NALEŻY ZAWSZE ODŁĄCZYĆ URZĄDZENIE.
WAŻNE: NIE WOLNO ZANURZAĆ CERAMICZNEJ NAGRZEWNICY W WODZIE.**

Czyszczenie zewnętrznej powierzchni urządzenia

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub przemieszczenia urządzenia wyłączyć wyłącznik i odłączyć wtyczkę.

Użyj wilgotnej szmatki, aby usunąć kurz z urządzenia.

Jeśli grzejnik jest nadmiernie zabrudzony, użyj miękkiej szmatki zwilżonej wodą lub użyj odkurzacza do usunięcia kurzu z kratki wlotu/wylotu powietrza lub miękką szczotką. Poczekać, aż termowentylator całkowicie wyschnie przed użyciem.

Nie używaj żrących detergentów ani rozpuszczalników, takich jak benzyna. Nie myj urządzenia wodą. Nie używaj do czyszczenia olejów, substancji chemicznych ani innych przedmiotów, które mogą uszkodzić powierzchnię.

PRZECHOWYWANIE

Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy je przechowywać razem z niniejszą instrukcją w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym i suchym miejscu.

WYMAGANIA INFORMACYJNE DOTYCZĄCE ELEKTRYCZNYCH LOKALNYCH OGRZEWACZY POWIERZCHNI

Załącznik II – Wymogi dotyczące ekoprojektu – Wymagania dotyczące informacji o produkcie –

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2015/1188 z dnia 28 kwietnia 2015 r. w sprawie wykonania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikator(y) modelu: CLOE							
Pozycja		Symbol	Wartość	jedn.	Pozycja		jedn.
Moc grzewcza					Rodzaj dopływu ciepła, tylko w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jeden)		
Nominalna moc cieplna		P _{nom}	2.000	kW	ręczna regulacja ładowania ciepła, ze zintegrowanym termostatem		NA
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)		P _{min}	1.366	kW	ręczne sterowanie ładowaniem ciepła z informacją zwrotną o temperaturze pokojowej i/lub zewnętrznej		NA
Maksymalna ciągła moc cieplna		P _{max,c}	1.977	kW	elektroniczne sterowanie ładowaniem ciepła z informacją zwrotną o temperaturze pokojowej i/lub zewnętrznej		NA
Dodatkowe zużycie prądu					moc grzewcza wspomagana wentylatorem		NA
Przy nominalnej mocy cieplnej		e _{lmax}	0.000	kW	Rodzaj regulacji mocy cieplnej/temperatury pomieszczenia (wybierz jeden)		
Przy minimalnej mocy cieplnej		e _{lmin}	0.000	kW	jednostopniowa moc grzewcza i brak regulacji temperatury w pomieszczeniu		[nie]
W trybie czuwania		e _{lsb}	0.00025	kW	Co najmniej dwa ręczne stopnie, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu		[nie]
					z mechanicznym termostatem do regulacji temperatury w pomieszczeniu		[nie]
					z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu		[tak]
					elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus zegar dobowy		[nie]
					elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus zegar tygodniowy		[nie]
					Inne opcje sterowania (możliwy wielokrotny wybór)		
					regulacja temperatury w pomieszczeniu, z wykrywaniem obecności		[nie]
					regulacja temperatury w pomieszczeniu, z wykrywaniem otwartego okna		[nie]
					z opcją sterowania odległością		[nie]
					z adaptacyjnym sterowaniem rozruchem		[nie]
					z ograniczeniem czasu pracy		[nie]
					z czujnikiem UV		[nie]
Sezonowa wydajność energetyczna ogrzewania pomieszczeń							η _s (%) 37 %
Kontakt:		ARGOCLIMA SPA - Via A. Varo,35 - Alfianello (BS) - ITALY - www.argoclima.com					



INFORMACJE DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEJ UTYLIZACJI PRODUKTU ZGODNIE Z DYREKTYWĄ EUROPEJSKĄ 2012/19/UE

Po zakończeniu okresu eksploatacji tego sprzętu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Musi być dostarczony do specjalnych lokalnych punktów zbiórki odpadów komunalnych lub do sprzedawcy świadczącego tę usługę. Utylizacja sprzętu elektrycznego i elektronicznego oddzielnie pozwala uniknąć ewentualnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzkiego wynikających z niewłaściwej utylizacji oraz umożliwia odzyskiwanie i recykling jego elementów w celu uzyskania znacznych oszczędności energii i zasobów. W celu podkreślenia obowiązku oddzielnej utylizacji tego sprzętu, produkt jest oznaczony przekreślonym koszem na śmieci.



improve your life

www.argoclima.com